



TRUCure
IR3L

TRU-CURE IR3L/IR3LT



TC-IR3L-01 (904106 ДЛЯ США)	TRU-CURE IR3L (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
TC-IR3L-02	TRU-CURE IR3L (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
TC-IR3L-03	TRU-CURE IR3L (ЕВРОПА)

TC-IR3LT-01 (904109 ДЛЯ США)	TRU-CURE IR3LT С ПИРОМЕТРОМ (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
TC-IR3LT-02	TRU-CURE IR3LT С ПИРОМЕТРОМ (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
TC-IR3LT-03	TRU-CURE IR3LT С ПИРОМЕТРОМ (ЕВРОПА)



Для получения настоящего руководства по обслуживанию на других языках и дополнительной информации о продукте отсканируйте приведенный выше QR код.

Декларация соответствия ЕС

Согласно институтам, проводящим тестирование, и Директиве о безопасности машин и оборудования изделия Trisk Devilbiss, указанные в настоящем руководстве, не попадают под определение машин и оборудования, в силу чего ссылка на Директиву о безопасности машин и оборудования не может быть включена в настоящую декларацию.

В соответствии с документом EN 17050-1:2010

мы, компания Hedson Technologies AB
п/я 1530
SE 462 28 Венерсборг
Sweden

заявляем в пределах нашей исключительной ответственности, что продукты Trisk Devilbiss TRU-CURE IR3L / IR3LT, применяемые для ускорения высыхания краски, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим стандартам

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12 +A2+A13	Спецификация по безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов Общие требования
EN 60335-2-45:2002 +A1	Спецификация по безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов Отдельные требования
EN 61000-6-3	Электромагнитная совместимость, общий стандарт излучения
EN 61000-6-2	Электромагнитная совместимость, общий стандарт невосприимчивости
EN 61000-3-3	Ограничение на колебания напряжения
EN ISO 9001	Система управления качеством
EN61000-3-12	Ограничения на эмиссию гармонических составляющих тока

Декларация соответствия:

Документ EN61000-3-2 не применяется к данному профессиональному оборудованию. Однако он соответствует документу EN61000-3-12 при условии, что мощность при коротком замыкании S_{sc} превосходит или равна 300 кВА или что соответствующий ток короткого замыкания I_{sc} превосходит или равен 430 А в точке присоединения пользователя к коммунальной системе энергоснабжения.

В соответствии с положениями указанных ниже директив в их новейшей действующей версии

2014/35/EU	Директива по низковольтному оборудованию
2014/30/EU	Электромагнитная совместимость

Венерсборг, Швеция, сентябрь 2022 г.



Линус Экфельдт (Linus Ekfeldt)
Директор IRT по продуктам компании

Декларация соответствия UKCA

мы, компания Hedson Technologies AB
п/я 1530
SE 462 28 Венерсборг
Sweden

заявляем в пределах нашей исключительной ответственности, что продукты Trisk Devilbiss TRU-CURE IR3L / IR3LT, применяемые для ускорения высыхания краски, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим стандартам

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12 +A2+A13	Спецификация по безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов Общие требования
EN 60335-2-45:2002 +A1	Спецификация по безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов Отдельные требования
EN 61000-6-3	Электромагнитная совместимость, общий стандарт излучения
EN 61000-6-2	Электромагнитная совместимость, общий стандарт невосприимчивости
EN 61000-3-3	Ограничения на колебания напряжения
EN ISO 9001	Система управления качеством
EN61000-3-12	Ограничения на эмиссию гармонических составляющих тока

Декларация соответствия:

Документ EN61000-3-2 не применяется к данному профессиональному оборудованию. Однако он соответствует документу EN61000-3-12 при условии, что мощность при коротком замыкании S_{sc} превосходит или равна 300 кВА или что соответствующий ток короткого замыкания I_{sc} превосходит или равен 430 А в точке присоединения пользователя к коммунальной системе энергоснабжения.

В соответствии с положениями указанных ниже директив в их новейшей действующей версии

Регуляторные требования к электрическому оборудованию (безопасность) 2016 г.

Регуляторные требования к электромагнитной совместимости 2016 г.

Регуляторные требования к использованию определенных опасных веществ в электротехническом и электронном оборудовании 2012 г.

Венерсборг, Швеция, сентябрь 2022 г.



Линус Экфельдт (Linus Ekfeldt)
Директор IRT по продуктам компании

В данном Руководстве слова **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**, **ОСТОРОЖНО!** и **ПРИМЕЧАНИЕ** используются, чтобы привлечь внимание пользователя к важной информации по обеспечению безопасности.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	 ОСТОРОЖНО!	ПРИМЕЧАНИЕ
<p>Опасные факторы или действия, противоречащие технике безопасности, которые могут привести к серьезному травмированию или гибели персонала, а также к существенному повреждению оборудования.</p>	<p>Опасные факторы или действия, противоречащие технике безопасности, которые могут привести к незначительному травмированию персонала, повреждению изделия или оборудования.</p>	<p>Важная информация по установке, эксплуатации или техническому обслуживанию оборудования.</p>

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите следующие предупреждения, прежде чем использовать данное оборудование.

<div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ИЗУЧИТЕ РУКОВОДСТВО Перед эксплуатацией оборудования для чистовой отделки внимательно изучите всю информацию по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию, приведенную в руководстве по эксплуатации.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОБУЧЕНИЕ ОПЕРАТОРОВ Весь персонал должен пройти обучение перед эксплуатацией оборудования для чистовой обработки поверхностей.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОПАСНОСТЬ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ Неправильное использование оборудования может привести к взрыву, неисправности или неожиданному запуску оборудования, что может стать причиной серьезной травмы.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>БЛОКИРОВКА И ВЫВЕШИВАНИЕ ТАБЛИЧЕК Несоблюдение требования по отключению электропитания, отсоединению и блокировке всех источников энергии с вывешиванием предупреждающих табличек перед выполнением технического обслуживания может привести к серьезной травме или гибели.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ Возможен запуск автоматического оборудования без предупреждения.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ПРОЦЕДУРА СТРАВЛИВАНИЯ ДАВЛЕНИЯ Всегда следуйте процедуре стравливания давления, описанной в справочном руководстве по оборудованию.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОГРАЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ВСЕГДА ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ НА ШТАТНЫХ МЕСТАХ Запрещается эксплуатировать оборудование со снятыми защитными устройствами.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ И СПОСОБ ОТКЛЮЧЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ В ЭКСТРЕННОЙ СИТУАЦИИ.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ Несоблюдение требования по использованию защитных очков с боковыми щитками может привести к серьезной травме глаз или потере зрения.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ЕЖЕДНЕВНО ОСМАТРИВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ Ежедневно проверяйте оборудование на наличие изношенных или сломанных частей. Не эксплуатируйте оборудование, если вы не уверены в его исправном состоянии.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЯТЬ КОНСТРУКЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ Запрещается изменять конструкцию оборудования без письменного разрешения изготовителя.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ШУМОМ Повышенный шум может причинить вред здоровью. При эксплуатации данного оборудования может потребоваться использование средств защиты органов слуха.</p> </div>	<div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОПАСНОСТЬ ВЫБРОСА ПРЕДМЕТОВ И ПОРАЖЕНИЯ РАСПЫЛЯЕМОЙ СТРУЕЙ Вы можете получить травму при выбросе жидкости или газов под давлением, а также при разлете мусора.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОПАСНОСТЬ В ТОЧКАХ ЗАЩЕМЛЕНИЯ Движущиеся части могут привести к сдавливанию или порезам. Точками защемления обычно бывают зоны, где находятся движущиеся части.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>СТАТИЧЕСКИЙ ЗАРЯД В жидкостях может образовываться статический заряд, который должен разряжаться через правильное заземление оборудования, окрашиваемые объекты и любые другие проводящие электричество предметы в зоне распределения жидкости. Неправильное заземление или искры могут создать опасные условия и привести к пожару, взрыву, поражению электрическим током или стать причиной другой серьезной травмы.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕСПИРАТОР При вдыхании токсичные пары могут стать причиной серьезной травмы или гибели. Используйте респиратор в соответствии с рекомендациями производителя жидкости и растворителя, содержащимися в паспорте безопасности материала.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ТОКСИЧНОЙ ЖИДКОСТЬЮ И ЯДОВИТЫМИ ГАЗАМИ При попадании в глаза или на кожу, вдыхании или проглатывании токсичные жидкости и пары могут привести к тяжелой травме или гибели. ПРОЙДИТЕ ОБУЧЕНИЕ и ИЗУЧИТЕ особые опасности, связанные с жидкостями, с которыми вы работаете.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ВЗРЫВА Неправильное заземление оборудования, недостаточная вентиляция, открытое пламя или искры могут создать опасные условия и привести к пожару, взрыву или тяжелым травмам.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>СРОЧНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ Любая травма, вызванная находящейся под высоким давлением жидкостью, может иметь серьезные последствия. При получении травмы или даже при подозрении на травму:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Без промедления пройдите в кабинет неотложной помощи. • Сообщите врачу, что у вас есть подозрения на травму. • Покажите врачу эту медицинскую информацию или карточку для оказания неотложной медицинской помощи, входящую в комплект поставки вашего безвоздушного распылительного оборудования. • Сообщите врачу вид жидкости, которую вы распыляли или наносили. </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>ТРЕБУЕТСЯ ЭКСТРЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ Для предотвращения контакта с жидкостью, обратите внимание на следующие рекомендации:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запрещается направлять распылитель или клапан на человека или какую-либо часть тела. • Запрещается помещать пальцы или руки поверх распылительного сопла. • Не пытайтесь остановить утечку жидкости или изменить ее направление рукой, телом, перчатками или ветошью. • Всегда устанавливайте защиту сопла на распылитель перед началом работы. • Пред началом работы следует убедиться в исправности предохранителя спускового крючка распылителя. </div>
--	---

РАБОТОДАТЕЛЬ ОБЯЗАН ПРЕДОСТАВИТЬ ДАННУЮ ИНФОРМАЦИЮ ОПЕРАТОРУ ОБОРУДОВАНИЯ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО ДАННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ СМ. В БРОШЮРЕ «ОБЩИЕ ПРАВИЛА И ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ» (77-5300).

TRU CURE IR3L/IR3LT – ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Устройство Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT предназначено для обеспечения ускоренной и равномерной сушки материалов при ремонтной окраске автомобилей. Как правило оно применяется для сушки шпатлевки, наполнителей, грунтовок и отделочных материалов, изготовленных как на водной основе, так и на основе растворителей. Устройство применяется в процессах подготовки и окраски поверхностей. В автомобилестроении и при ремонте транспортных средств оно используется для сушки участков небольшого размера и отверждения материалов перед полировкой.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Устройство Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT с повышенной маневренностью оборудовано двойной и ординарной ламповыми кассетами для легкости регулировки и гибкости при работе с фасонными деталями без потери тепла. Благодаря конструкции устройства с пневматической пружиной регулировка кассет является крайне простой. Инфракрасные лампы и отражатели защищены от механических повреждений сеткой. Блок управления поддерживает режимы выпаривания (50% мощности) и полного высушивания (100% мощности). Интервал времени можно выставлять независимо для каждого режима (0-30 мин). Кроме того, блок IR3LT оборудован средством бесконтактного контроля температуры, позволяющим устанавливать температуру в диапазоне от 20°C до 99°C.

КОНКРЕТНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Уникальная конструкция отражателя

Устройство Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT оснащено уникальным отражателем из штампованного листа, который создает чрезвычайно равномерную интенсивность сушки и температуру по всей поверхности. Благодаря этому достигается максимально короткое время сушки с минимальным риском передержки или обжигания участков окраски.

Высокая маневренность

Размеры устройства Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT выбраны таким образом, чтобы обеспечивать сушку высоко расположенных поверхностей, таких как капот или крыша. Пневматическая пружина с фиксацией позволяет крайне легко выставлять параллельный кронштейн. В установке IR3LT имеется пирометр с лазерным наведением, который показывает температуру поверхности, что еще более облегчает выбор правильного положения ламп.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электрическая схема показана на стр. 10.

Номинальное напряжение	220--240 В, 50/60 Гц одна фаза
Номинальная мощность	3 излучателя с полной мощностью 3000 Вт
Нагревательные элементы	3 кварцевых инфракрасных лампы с вольфрамовой нитью
Предохранитель*	16 А с медленным срабатыванием, тип С (Великобритания 13А) (Северная Америка 20 А)
Масса	48 кг
Уровень шума	Ниже 70 дБ (А)
Макс. температура окружающей среды при работе	40°C
Макс. температура окружающей среды при хранении и транспортировке	70°C

* Сушка должна быть оснащена рекомендованным предохранителем.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

Владелец мобильной сушки должен разработать четкие инструкции по эксплуатации, адаптированные под местные условия и учитывающие соответствующие национальные/региональные требования и довести их до сведения всех пользователей.

Пользователи мобильной сушки должны придерживаться инструкций по эксплуатации. Пользователь мобильной сушки должен обеспечить достаточный уровень технической вентиляции согласно соответствующим национальным/региональным требованиям.

Настоящее устройство не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или не имеющими соответствующих навыков и знаний, если только они не находятся под наблюдением или были проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под надзором для предотвращения игр с устройством.

Отработанные детали следует сдать в ближайший центр охраны окружающей среды для последующей утилизации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПОЖАР И ВЗРЫВ

Устройство может эксплуатироваться в той или иной зоне только после проверки присутствия и удаления из него всех горючих/легковоспламеняющихся материалов.

Запрещается использование устройства в зонах, в воздухе которых могут присутствовать легковоспламеняемые пыль, газ или пары жидкостей.

Запрещается направлять нагревательные элементы на любые емкости, находящиеся под давлением.

Запрещается направлять нагревательные элементы на горючие/легковоспламеняемые материалы.

Если расстояние до объекта составляет менее 60 см, температура объекта может резко возрасти, что увеличивает риск возникновения пожара.

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Мобильная сушка работает под крайне опасным напряжением.

ДОСТУП К ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЮ

Перед доступом к частям, находящимся под напряжением, выньте основной разъем из настенной розетки. Перед доступом к частям, находящимся под напряжением, извлеките основной разъем из настенной розетки. Непосредственный доступ к электрооборудованию разрешается только для профессиональных электриков.

В случае повреждения питающего кабеля для предотвращения опасности он должен быть заменен производителем, агентом по обслуживанию или иным лицом с аналогичной квалификацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Интенсивное тепловое излучение. Лицо, руки и другие части тела должны подвергаться действию теплового излучения в минимально возможной степени.

TRU CURE IR3L/IR3LT – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IR3L – БЕЗ КОНТРОЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Включите главный выключатель. При этом произойдет запуск электронной системы. Четыре точки будут последовательно мигать для индикации запуска. Далее верхний дисплей покажет 1P (1 фаза). Нижний дисплей показывает частоту питания - 50 или 60 Гц.

После завершения пусковой процедуры дисплей показывает время активной сушки в минутах. Время выпаривания выводится в верхней части, а время полной сушки - в нижней части дисплея.

Для изменения настроек используйте кнопки + и -, находящиеся ниже. Непрерывное нажатие кнопок приводит к быстрому изменению настроек. Каждый таймер может быть установлен на интервал времени от 0 до 30 мин. Настройки сохраняются после отключения питания и используются в качестве настроек по умолчанию в следующей операции сушки.

Процесс сушки запускается нажатием кнопки Вкл/Выкл. Активный таймер будет мигать, и нагреватель отключится автоматически по истечении установленного времени.

При отсутствии операций в течение 30 минут устройство переключается в режим ожидания, о чем сигнализирует мигание точки на каждом дисплее. При нажатии любой кнопки устройство снова активируется.

ТАЙМЕР ВЫПАРИВАНИЯ

НАСТРОЙКИ ВЫПАРИВАНИЯ

ТАЙМЕР ПОЛНОЙ СУШКИ

НАСТРОЙКИ ПОЛНОЙ СУШКИ

КНОПКА ВКЛ/ВЫКЛ

ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
РАСПОЛОЖЕН НА ПРАВОЙ
СТОРОНЕ



ПРИМЕЧАНИЯ

Минимальное расстояние сушки составляет 50 см, а оптимальное расстояние - 60 см.

Таймер **ВЫПАРИВАНИЯ** контролирует продолжительность работы излучателей на половинной выходной мощности. Таймер **ПОЛНОЙ СУШКИ** контролирует продолжительность работы излучателей на полной выходной мощности. При использовании обоих таймеров **ВЫПАРИВАНИЯ** и **ПОЛНОЙ СУШКИ** сначала отсчет времени производится таймером **ВЫПАРИВАНИЯ**, а после его отключения автоматически включается таймер **ПОЛНОЙ СУШКИ**.

Для досрочной остановки работы устройства нажмите кнопку Вкл/Выкл.

Время на таймерах можно изменять даже в процессе сушки.

При повышении температуры в контрольном блоке до величины более 65°C устройство отключается. Верхний дисплей при этом показывает Ot (перегрев), а нижний - фактическую температуру. В случае падения температуры до значения ниже 55°C устройство автоматически производит перезагрузку и вновь готово к работе.

TRU CURE IR3L/IR3LT – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IR3LT – С КОНТРОЛЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ

Мобильная сушка оборудована средством автоматического контроля температуры. Это позволяет достичь оптимальных результатов сушки/отверждения за максимально короткое время. Устройство температурного контроля (пирометр) измеряет температуру бесконтактным образом с помощью оптики. Лазерный указатель показывает место измерения температуры в высушиваемом материале.

Мобильная сушка может работать на двух уровнях мощности - выпаривание (50% мощности) и полная сушка (100% мощности) - с отдельным таймером для каждого режима.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Включите главный выключатель. При этом произойдет запуск электронной системы. Четыре точки будут последовательно мигать для индикации запуска. Далее верхний дисплей покажет 1P (1 фаза). Нижний дисплей показывает частоту питания - 50 или 60 Гц.

После завершения процедуры запуска дисплеи показывают последние значения, которые использовались при сушке. Верхнее окошко показывает время в минутах, установленное для выпаривания, а нижнее окошко - максимальную допустимую температуру или установленное время полной сушки в минутах. С помощью переключателя изменяйте в нижнем окошке уставки максимальной температуры и минут для полной сушки.

НАСТРОЙКИ

Для изменения настроек используйте кнопки + и -, находящиеся ниже. С помощью переключателя изменяйте настройку максимальной температуры и минуты для режима полной сушки. Непрерывное нажатие кнопкой приводит к быстрому изменению настроек. Каждый таймер может быть установлен на интервал времени от 0 до 30 мин и на температуру от 20°C до 99°C. Настройки сохраняются после отключения питания и используются в качестве настроек по умолчанию в следующей операции сушки.

СУШКА

Лазер включается однократным нажатием кнопки Вкл/Выкл. Расположите кассету так, чтобы точка лазерного луча была видна на поверхности, подлежащей сушке и измерению температуры. Процесс сушки запускается повторным нажатием кнопки Вкл/Выкл.

Активный таймер будет мигать, и нагреватель отключится автоматически по истечении установленного периода времени. При отсутствии операций в течение 30 минут устройство переключается в режим ожидания, о чем сигнализирует мигание точки на каждом дисплее. При нажатии любой кнопки устройство снова активируется.

ТАЙМЕР ВЫПАРИВАНИЯ

НАСТРОЙКИ ВЫПАРИВАНИЯ

ТАЙМЕР ПОЛНОЙ СУШКИ

НАСТРОЙКИ ПОЛНОЙ СУШКИ

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ТЕМП/ВРЕМЯ

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТЕМП/ВРЕМЯ

КНОПКА ВКЛ/ВЫКЛ

ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
РАСПОЛОЖЕН НА ПРАВОЙ СТОРОНЕ



ПРИМЕЧАНИЯ

Минимальное расстояние сушки составляет 50 см, а оптимальное расстояние - 60 см.

Пирометр измеряет температуру в области диаметром 10 см вокруг пятна лазерного указателя.

Убедитесь в том, что производится измерение температуры не стекла, шин или посторонних объектов (область диаметром 10 см вокруг пятна лазерного указателя). В ином случае могут возникнуть различия между запрограммированными и фактическими значениями температуры. Это может привести к неудовлетворительным результатам.

Таймер ВЫПАРИВАНИЯ контролирует продолжительность работы излучателей на половинной выходной мощности. Таймер ПОЛНОЙ СУШКИ контролирует продолжительность работы излучателей на полной выходной мощности. При использовании обоих таймеров ВЫПАРИВАНИЯ и ПОЛНОЙ СУШКИ сначала отсчет времени производится таймером ВЫПАРИВАНИЯ, а после его отключения автоматически включается таймер ПОЛНОЙ СУШКИ.

Производить переключение между показаниями температуры и таймера в нижнем окошке можно даже в процессе сушки.

Для досрочной остановки работы устройства нажмите кнопку Вкл/Выкл.

При повышении температуры в контрольном блоке до величины более 65°C устройство отключается. Верхний дисплей при этом показывает Ot (перегрев), а нижний - фактическую температуру. В случае падения температуры до значения ниже 55°C устройство автоматически производит перезагрузку и вновь готово к работе.

ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только оригинальные лампы Trisk Devilbiss с правильной номинальной мощностью.

1. Отключите источник питания.
2. Снимите сетку.
3. Выньте старую лампу.
4. Установите новую лампу в обратном порядке.

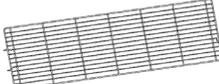
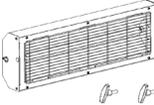
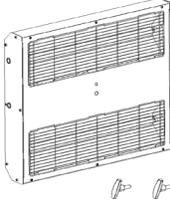
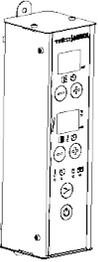
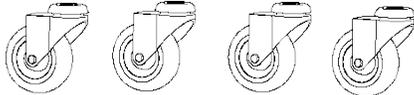
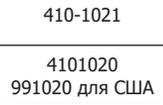
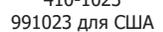
ОСТОРОЖНО!

Не прикасайтесь к новой лампе пальцами. После установки лампы снимите с нее защитную бумагу.

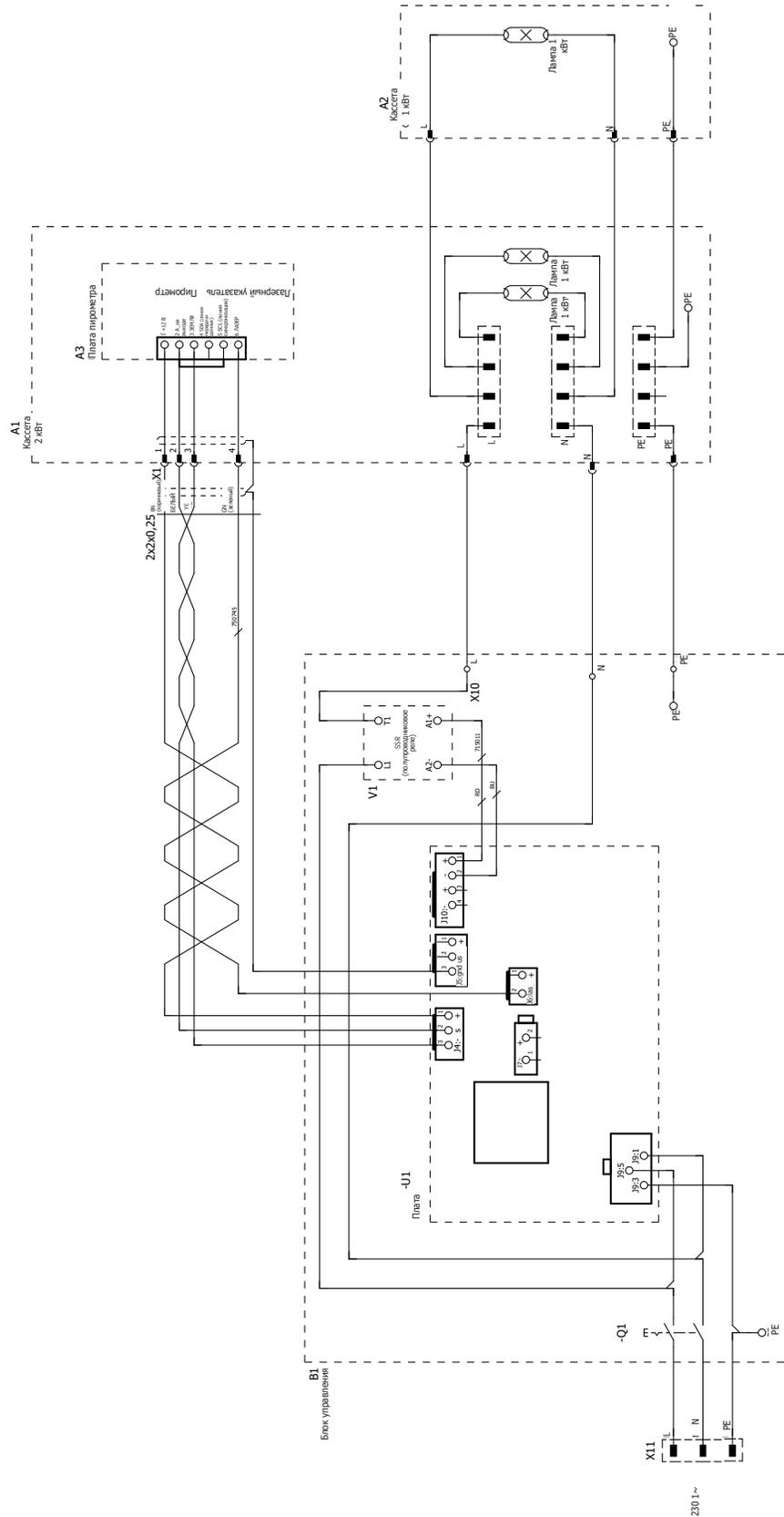
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Хлопки растворителя	Устройство расположено слишком близко к панели Недостаточное время выпаривания Краска содержит быстрый разбавитель	Отодвинуть устройство Увеличить время выпаривания Использовать стандартный или медленный разбавитель
Недостаточная сушка или мягкое состояние пленки краски	Устройство находится слишком далеко Недостаточное время сушки Избыточная масса пленки	Придвинуть устройство Увеличить время полной сушки Использовать более легкие материалы
Мягкость покрытия по краям ремонтируемого участка	Размеры ремонтируемого участка слишком большие для ИК сушки	Разделить площадь обрабатываемого изделия на два, придвинуть устройство для 2-го применения В случае использования режима выпаривания при 2-м применении использование данного режима не требуется
Затрудненное заполирование загрязненных выступов	Слишком большая продолжительность цикла сушки Устройство расположено слишком близко к панели	Сократить время сушки Отодвинуть устройство

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

РИСУНОК	Артикул	Описание
	410-1000 991000 для США	ИК КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА 1 кВт
	410-1001 991001 для США	ОТРАЖАТЕЛЬ
	410-1002 991002 для США	ЗАЩИТНАЯ СЕТКА
	410-1003 991003 для США	КАССЕТА 1 кВт В КОМПЛЕКТЕ
	410-1004 991004 для США	КАССЕТА ДЛЯ IR3L 2 кВт В КОМПЛЕКТЕ
	410-1005 991005 для США	КАССЕТА ДЛЯ IR3LT 2 кВт В КОМПЛЕКТЕ
	410-1008	КОНТРОЛЬНЫЙ БЛОК ДЛЯ IR3L В КОМПЛЕКТЕ (ЕС)
	410-1007	КОНТРОЛЬНЫЙ БЛОК ДЛЯ IR3L В КОМПЛЕКТЕ (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
	410-1006 991006 для США	КОНТРОЛЬНЫЙ БЛОК ДЛЯ IR3L В КОМПЛЕКТЕ (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
	410-1011	КОНТРОЛЬНЫЙ БЛОК ДЛЯ IR3LT В КОМПЛЕКТЕ (ЕС)
	410-1010	КОНТРОЛЬНЫЙ БЛОК ДЛЯ IR3LT В КОМПЛЕКТЕ (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
	410-1009 991009 для США	КОНТРОЛЬНЫЙ БЛОК ДЛЯ IR3LT В КОМПЛЕКТЕ (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
	410-1012 991012 для США	ГАЗОВЫЙ УПОР 800 Н
	410-1013 991013 для США	РОЛИК
	410-1016	НАБОР ПРОВОДОВ 5 М (ЕС)
	410-1015	НАБОР ПРОВОДОВ 5 М (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
	410-1014 991014 для США	НАБОР ПРОВОДОВ 5 М (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
	410-1018	СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ 0,5 М – КАССЕТА-КАССЕТА (ЕС+ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
	410-1017 991017 для США	СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ 0,5 М – КАССЕТА-КАССЕТА (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
	410-1021	СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ 2,5 М – БЛОК УПРАВЛЕНИЯ-КАССЕТА (ЕС+ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
	4101020 991020 для США	СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ 2,5 М – БЛОК УПРАВЛЕНИЯ-КАССЕТА (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
	410-1023 991023 для США	КАБЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ТЕМП/ЛАЗЕР 2,5 М – БЛОК УПРАВЛЕНИЯ-КАССЕТА

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



PE

ПРИМЕЧАНИЯ

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется ограниченная гарантия компании Carlisle Fluid Technologies, действие которой распространяется на материалы и качество изготовления. Использование любых частей или принадлежностей из каких-либо источников помимо компании Carlisle Fluid Technologies аннулирует все гарантии. Несоблюдение без достаточных оснований предусмотренных требований по техническому обслуживанию может привести к утрате всех прав на гарантийное обслуживание.

Для получения конкретной информации по гарантии обращайтесь в компанию Carlisle Fluid Technologies.

Для получения технической помощи или поиска официального дистрибьютора свяжитесь с одним из наших отделов международных продаж или поддержки клиентов.

Регион	Промышленность / Автомобилестроение	Материалы для авторемонтных работ
Северная и Южная Америка	Тел.: 1-800-992-4657 Факс: 1-888-246-5732	Тел.: 1-800-445-3988 Факс: 1-800-445-6643
Европа, Африка, Ближний Восток, Индия		Тел.: +44 (0)1202 571 111 Факс: +44 (0)1202 573 488
Китай		Тел.: +8621-3373 0108 Факс: +8621-3373 0308
Япония		Тел.: +81 45 785 6421 Факс: +81 45 785 6517
Австралия		Тел.: +61 (0) 2 8525 7555 Факс: +61 (0) 2 8525 7575

Самую последнюю информацию о наших продуктах см. на веб-сайте www.carlisleleft.com

Компания Carlisle Fluid Technologies является мировым лидером в области инновационных технологий чистовой обработки поверхностей. Компания Carlisle Fluid Technologies сохраняет за собой право вносить изменения в технические характеристики оборудования без предварительного уведомления.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® и Ransburg® являются зарегистрированными торговыми знаками компании Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2022 Carlisle Fluid Technologies, LLC.
Все права защищены.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 USA